

KULLANIM KILAVUZU
USER MANUAL



Slainte Buz Küresi yapıcısını tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Ürünle ilgili olarak bu kılavuzda yer almayan video, resimler ve diğer ürünlerimiz hakkında bilgi almak isterseniz, lütfen web sayfamızı ziyaret ediniz.
Keyifli anlarda kullanmanız dileğiyle...

Thank you for choosing Slainte Iceball Maker.
We kindly ask you to visit our web page to view video and pictures not stated in this manual, as well as our other products.
Enjoy it in moments of pleasure...



SLAINTE BUZ KÜRESİ YAPICISI KULLANIM KILAVUZU (TR)

SLAINTE (Slançe diye okunur, Kelt dilinde "Sıhhate" demektir) BUZ KÜRESİ YAPICISINI tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Buz yapıcınız, uzun ar-ge, ince mühendislik ve çok özenli bir üretim süreci neticesinde elle yapılmış, her bir parçası tek tek kalite kontrolünden geçirilerek paketlenmiş, sıra dışı bir prestij ürünüdür. Küre geometrisi küpe kıyasla yarı yarıya daha düşük yüzey alanına sahiptir. Bu sayede ısı transferinin çok daha yavaş olması esasına dayanarak tasarlanmış buz yapıcı ile ürettiğiniz küre buz, içine koyduğunuz içeceğinizi hızlıca soğutacak, ama yavaş eridiğinden içeceğinizin tadını ve kıvamını bozmayacaktır. Uzun yıllar keyifle kullanmanızı dileriz.

A. Kutuyu açtığınızda,

1. 4 adet gıda ürünleri ile kullanılmaya uygun plastikten mamul ham buz kalıbı,
2. 2 adet "Barrel Tip" cam kadeh,
3. 1 adet tırnaklı buz maşası,
4. 1 adet Slainte buz yapıcı (Alt ve üst kalıplar olmak üzere 2 parçadan oluşur)
5. Kutunun en altında süngerleri çıkararak ulaşabileceğiniz 1 adet taşma tavası bulacaksınız.

B. Kullanmadan önce her parçayı ılık suda bulaşık deterjanı ve yumuşak bir sünger ile yıkamanızı öneririz. Bulaşık makinesinde yıkamayı tavsiye etmiyoruz.

C. Alüminyum yumuşak bir metal olduğundan, buz yapıcınızı sert zeminlere hızlıca koymaktan, düşürmekten, başka sert cisimlere çarpmaktan, kesici veya sivri aletlerle temas ettirmekten kaçınınız. Paslanmaz çelikten üretilmiş yataklama pimleri hassas yöntem ve ölçümlerle monte edilmiş olup, ürünün düşürülmesi veya sert darbe almaları halinde eksenlerinden kaçacağından, üst kalıp buz şekillendirme esnasında askıda kalabilir, o sebeple nazik kullanmaya dikkat ediniz.

D. Kutu içinden çıkan plastik ham buz kalıplarını tercihen filtre edilmiş, içilebilir musluk suyu veya kapalı şişe suyu ile en üst hizasından 1 cm aşağıya kadar doldurduktan sonra derin dondurucunuza yerleştiriniz. 6 ile 10 saat arasında ham buzunuz SLAINTE ile küre şekli verilmeye hazır olacaktır.

E. Plastik kalıbı avuçlarınız içinde 10-20 saniye kadar yuvarlamanız buzun kendisini bırakması için yeterlidir. Kalıbı ters çevirerek avucunuza vurup buz çıkarınız. İşlem elle yapıldığından, ellerinizin temiz olmasına dikkat ediniz. Çıkan ham buz küresini geniş tarafı aşağıya bakacak şekilde buz maşası ile ortasından tutunuz ve SLAINTE alt kalıbı içine merkezleyerek dikkatlice yerleştiriniz. Buz derhal erimeye başlayacaktır. Üst SLAINTE kalıbını hızlıca buzun üzerine oturtup pimleri karşı deliklere yerleştiriniz ve kalıbı bırakınız. Ortam sıcaklığına göre, üst ve alt kalıplar 40 ilâ 90 saniye içinde kapanacaklardır. Üst kalıbın ergonomik yapısı, kalıp üstündeki topuzu işaret ve orta parmaklarınızın arasına sıkıştırıp (bkz web sitesi/video), diğer parmaklarınız ve avucunuzla kavradığınızda kolayca çıkarmanızı sağlar. Çıkarma hareketini dikey ekseninde yapmaya dikkat ediniz, yanlara doğru uygulanan kuvvet kasıntıya ve üst kalıbın zor çıkmasına sebep olur. Endişelenmeyin, bir kaç denemeden sonra eliniz alışacak, rahat ve seri kullanmaya başlayacaksınız. Üst kalıp çıkarıldıktan sonra buz maşanız ile

buzu kavrayıp alınız ve kadehe koyunuz. Kalabalık ortamlarda kullanmak için önceden dilediğiniz sayıda küre buz hazırlayabilir ve buzdolabı poşeti içine koyarak derin dondurucunuzda muhafaza edebilirsiniz. Az sayıda buz yapacağınızda, SLAINTE'yi görsel nitelikleri dolayısıyla masada, konuklarınızın önünde birlikte kullanmanızı öneriyoruz. Kişiyeye özel o anda üretilmiş küre buz keyifli sohbetlere vesile olacaktır.

F. Alüminyum buzun soğukluğunu yapısı gereği hızlıca üzerine aldığından, 2-3 buzdandan sonra kalıp soğuyacak ve buz şekillendirme hızı yavaşlayacaktır. Buz yapmaya devam etmek isterseniz, kalıbı ya 15-20 saniye kadar akan sıcak suya tutmanız, ya da yanınızda bulduracağınız sıcak su dolu bir kaba daldırıp çıkartmanız gerekir. Bu şekilde çok sayıda buz yapmaya devam edebilirsiniz. Kullanımınız bittikten sonra SLAINTE'nizi ılık suda bulaşık deterjanı ve yumuşak bir süngerle yıkayıp, yine yumuşak bir bezle kurulayınız.

G. Ürün üzerinde boya yoktur. Alüminyum, oksidasyona karşı anodize edilerek kaplanmakta ve renklendirilmektedir. Anodizasyon zahmetli, karmaşık ve uzun bir süreçtir. SLAINTE anodizasyonu otomasyonla değil, tek tek elle yapıldığından kaplama üzerinde dalgalanmalar bulunabilir. Bu bir üretim hatası değildir.

H. "ŞEFFAF BUZ" TAVSİYELERİ: Şeffaf buz görsel olarak çok daha etkileyicidir. Su, hızlı ve her tarafından dondurulduğunda içinde genleşen hava kabarcıkları hapsolarak mat bir görünüme sebep olurlar. Donma ne kadar yavaş ve sadece üstten aşağıya olursa, o kadar az hava kabarcığı oluşur. Bu sayede elde edeceğiniz buz cam gibi berrak olacaktır. Profesyonel görünümlü kristal gibi şeffaf buzlar yapmak istiyorsanız, buz kalıplarınızı (kaynatılarak soğutulmuş su kullanırsanız şeffaflık artacaktır) uygun köpük bardaklar içine koyarak derin dondurucuya yerleştiriniz. Donma süresi uzayacak, ancak buzlarınız şeffaf olacaktır. Dilerseniz köpük bardakları ücretsiz olarak bizden de tedarik edebilir veya kutunuzun sarılı olduğu ambalaj naylonundan parçalar keserek buz kalıplarınızı bunlara sarıp bantlayarak yalıtabilir, donma hızını yavaşlatabilirsiniz.

GARANTİ BELGESİ

İMALATÇI FİRMA

ÜNVANI : FSC DRINKWARE Fatoş Semiha ÇÖMELEKOĞLU
ADRESİ : Yeşilce Mah. Göktürk Cad. Yılmaz İş Hanı No 7 Kat 6 Kağıthane 34418 İstanbul
TEL : +90 0532 138 06 31
FİRMA YETKİLİSİ İMZA&KAŞE :

Fatoş Semiha ÇÖMELEKOĞLU
Yeşilce Mah. Göktürk Cad. Yılmaz İş Hanı
No.7 Kat 6 Kağıthane 34418 İSTANBUL
V.D.: Mersis TC No: 17188185368
Tel: 0541 838 62 48

MALIN

TANIMI : KÜRE BUZ YAPICI
MARKA VE MODELİ : SLAINTE (Patent Başvuru 2016-GE-285156 Dosya No 2016/09489)
TESLİM TARİHİ :
GARANTİ VE TAMİR SÜRESİ : 2 YIL / 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMA

ÜNVANI :
ADRESİ :
TEL :
FİRMA YETKİLİSİ İMZA&KAŞE :

MÜŞTERİ

ADI SOYADI :
ADRESİ :
TEL :
FATURA TARİH VE NO :

GARANTİ ŞARTLARI

- Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 (iki) yıldır.
- Garanti süresi boyunca garanti hizmetinden faydalanmak için satış tarihi ve bayi kaşesi onaylı işbu garanti belgesinin veya faturanın ibrazı gerekmektedir.
- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garantisine kapsamındadır.
- Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, veya imalatçısı-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 gün içerisinde giderilememesi halinde imalatçı-üretici veya ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın; - Tüketicieye teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde dört kez, belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altıdan fazla olması unsurlarının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması, - Tamiri için gereken azami süresinin aşılması, - Satın alma tarihi 30 gün geçmemiş olan cihazın arızalı olması - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimini talep edebilir.
- Malın düşürülmesi, çarpılması veya sert darbeye maruz bırakılması, web sitesinde yer alan temizleme şartlarına uyulmaması veya çözücü/aşındırıcı kimyasallarla temizlenmesi gibi sebeplerle meydana gelen arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.



USER MANUAL (EN)

Thank you for choosing SLAINTE ICE BALL MAKER. (*SLAHN-cha* is a word literally translating as "health" in several Gaelic languages and is commonly used as a drinking toast in Ireland and Scotland.) Your prestigious device is produced as a result of a detailed R&D, precise engineering and manufacturing period. It is hand made and each part has passed a careful quality control. The surface area of a sphere is half of the same sized cube which allows lesser contact with the liquid, lesser heat transfer equal to much slower melting, thus the perfect cold beverage with less dilution. Enjoy it in moments of pleasure.

A. Your set comes with:

1. 4 pcs. plastic molds, suitable for deep-freeze and to use with food products,
2. 2 pcs. "Barrel type" glasses,
3. 1 ice tong,
4. 1 Slainte Ice Ball Maker, (Consists of 2 pieces, upper and lower shapers)
5. 1 dripping tray, accessible at the bottom of the box under the sponge.
6. 4 spare molds and 8 styrofoam insulation cups.

B. We suggest to wash each part with warm water using dish washing liquid and a soft sponge before using. Dishwasher is not recommended.

C. Since aluminium is a soft and fragile metal, avoid hitting, dropping and letting it touch hard objects. Bedding pins are made of stainless steel and fitted in their places with precise adjustment. If the device is dropped or these pins are hit hardly, they will stagger and upper shaper may stay hanging while shaping, hence your device will not function properly. Please be gentle with the device.

D. Fill the plastic molds fully with preferably filtered or tap water and place them in your deep freezer. For clear ice, see "H" below. Depending on the performance of your freezer, your raw ices are ready to be shaped within 8-14 hours.

E. Holding the plastic molds in your palms and rolling them for a few seconds will be sufficient to release the ice. Turn the mold upside down and take the ice out by hitting with your palm. We presume you have washed your hands before that. 😊 Hold the ice with the tong facing wider side downwards and place it right into the center of lower part of the Slainte Ice Ball Maker. Ice will start melting immediately. Place upper shaper rapidly on to the ice and make sure that pins are facing the holes. Depending on environment temperature, upper and lower shapers will touch each other within 40-90 seconds. Ergonomical design of the upper shaper lets you to sandwich its knob between your index and middle fingers and grip it with your other fingers and palm, enabling easy hoisting (see the video on the web site). Lifting the upper shaper in exact vertical axis is essential since side forces may cause straining. Don't worry! After a few tries you will get used to it and begin using like a pro! After upper shaper is taken out, hold the ball with the tong and put it in your glass. Ice balls can be put in

plastic freezer bags and kept in freezer for later using. However, we recommend to use it in front of your guests. You will not only amaze them but have a different conversation piece as well.

F. Aluminium absorbs the cold of the frozen ice, you are able to shape 2-3 ice balls consecutively in 15 to 120 seconds. The process of shaping each ice ball becomes slower after each one is created. If you wish to produce more ice balls, it is recommended to hold the aluminium molds for a short period under hot tap water or to soak them shortly into a hot water container. Particularly on professional purposes, you can produce as much ice balls as you wish using this method. After you are finished, wash your device with warm water and dishwashing liquid, using a soft sponge, rinse and dry with a soft cloth.

G. An Original designed Slainte is made of pure aluminium that is anodized against oxidation, additionally there are no hazardous substances used in the manufacturing process of the it. Your device is fully hand crafted. Anodization is a complicated process and also made part by part by hand. Coating may have slight tint mutations. This is not a defect.

H. "CLEAR ICE" RECOMMENDATIONS: Clear ice is visually much more impressive. Dullness of the ice is caused by the expanding air bubbles trapped inside the water while freezing. The slower the freezing process, the easier escape the air bubbles allowing crystal clear ice. To achieve this, you can use styrofoam insulating cups came with the set, they will insulate the plastic molds and slow down freezing speed. Boiling the water twice before freezing is another additional helpful method.

WARRANTY

MANUFACTURER

TITLE : FSC DRINKWARE Fatoş Semiha ÇÖMELEKOĞLU
ADDRESS : Yeşilce Mah. Göktürk Cad. Yılmaz İş Hanı No 7 Kat 6 Kağıthane 34418 İstanbul
TEL : +90 0532 138 06 31
AUTHORISED SIGNATURE :

Fatoş Semiha ÇÖMELEKOĞLU
Yeşilce Mah. Göktürk Cad. Yılmaz İş Hanı
No.7 Kat 6 Kağıthane 34418 İSTANBUL
V.D.: Maslak TC No: 17188185368
Tel: 0541 838 62 48

PRODUCT

DESCRIPTION : Ice Ball Maker
BRAND AND MODEL : SLAINTE (Patent app. 2016-GE-285156 No 2016/09489)
DATE OF PURCHASE :
WARRANTY AND REPAIR PERIOD : 2 YEARS / 20 BUSINESS DAYS

SELLER

TITLE :
ADDRESS :
TEL :
AUTHORISED SIGNATURE :

BUYER

NAME :
ADDRESS :
TEL :
INVOICE DATE AND NO :

WARRANTY CONDITIONS

1. Warranty period begins from the date of purchase and is valid for 2 (two) years.
2. A copy of the purchase evidence such as invoice or this certificate, signed and stamped by the seller, must be presented to benefit the warranty service.
3. All parts of the device are under our company's guarantee.
4. In case of failure of the device within warranty period, time needed for repair is to be added to the warranty period. Time for repairing may not exceed 20 business days. This period begins from the date of delivery to the seller and/or to the service of the device. In case repairing is not completed within 10 business days, manufacturer is obliged to substitute the defect device with the same until repairing is fully completed.
5. Manufacturer is obliged to repair the defect device without demanding any service or spare parts expenses within the warranty period, provided that it is used in full accordance with the user manual instructions and problem is not caused by misuse of the device.
6. Despite to usage of the right by the customer to have the device repaired, if failure/s occur more than 4 times within the validity of the warrant period, customer may demand full replacement of the device with a new one. Manufacturer is obliged to fulfill this demand.
7. Warranty is void if the device is dropped, hit, cleaned with unsuitable cleaning agents or not used in conformity with the instructions stated in user manual.